

# Letter to Menoikeus translation by Peter Saint-Andre

Post by “Kalosyni” of June 2, 2023 at 10:19 PM

[Quote from stpeter](#)

Preliminary and somewhat poetic modification: I think I'll change "the enjoyment of sleep" to "lying in a bed of desire", which echoes the roundabout wording in the original Greek.

Thanks to Kalosyni for raising this issue!

[stpeter](#) thank you for coming on to the forum to help us out. You can see we have had quite a bit of discussion going on here over the past week, stemming from this particular passage.

I greatly appreciate your translations of Epicurean texts and how easy they are to access on the internet. I use your translations from your website all the time in my study and referencing. And when I first started studying I actually printed them out for reading off-line as well. So I have been referring to your translations for several years now because they are my favorite.

Thanks again for coming onto the forum...and as it was said that on the sign above the ancient Epicurean Garden door, it was written: "Here you will do well to tarry. Here our highest good is Pleasure!"

Hope you decide to hang out here awhile 😊